



## MOT DE LA MAIRESSE

Après une première année de mandat, c'est dans un contexte teinté par les changements climatiques, la pénurie de main-d'œuvre et une hausse de l'inflation exceptionnelle que le Conseil et l'équipe municipale ont élaboré le budget.

L'importante hausse des coûts des matériaux, du carburant, des services professionnels et supra municipaux a laissé peu de marge de manœuvre pour ce budget où le maintien de l'offre de service, la qualité de vie des citoyens et les projets ayant un meilleur bénéfice à long terme ont été prioritaires.

Malgré ces impondérables, l'équipe est fière de présenter un budget dont la hausse de taxes ne dépasse pas l'augmentation du coût de la vie. Nous vous présentons un budget équilibré de 12 332 156 \$ qui reflète les hausses du coût de la vie avec une augmentation de taxes de 6,5 % pour un immeuble

d'une valeur moyenne de 229 617 \$ au rôle d'évaluation foncière.

Nos dépenses sont principalement constituées de nos obligations d'opérations : salaires, entretien des réseaux et des infrastructures, achats d'équipements, remboursement des emprunts et paiement des différentes quoteparts telles : une augmentation de 21,50 % pour la Municipalité régionale de comté (MRC), de 15,34 % pour le transport des matières résiduelles par la Régie intermunicipale des Trois Lacs (RITL), de 14,99 % pour la Régie incendie des Monts (RIDM) et de 4,15 % pour la Sûreté du Québec (SQ).

### Projets spéciaux prévus en 2023 :

- Embauche d'une personne dédiée à la recherche de subventions et autres sources de financements ayant comme objectif l'amélioration de la qualité des services aux citoyens, et ce, sans alourdir le budget;

- Mises aux normes de certains édifices municipaux;
- L'agrandissement et la mise aux normes de l'usine d'épuration des eaux;
- Mise aux normes des installations septiques du secteur des rues Duquette, Predeal-Trudeau et Marie-Anne;
- Mise aux normes et aménagement du réseau d'égout et d'aqueduc de la rue de La Sapinière.

Notre budget municipal, c'est plus qu'une série de chiffres, c'est l'aboutissement de réflexions, d'analyses et de discussions entre les élus et les gestionnaires afin d'établir un équilibre entre la qualité de vie et les services aux citoyens et aux citoyennes, le développement économique et communautaire, l'entretien des infrastructures et les revenus de la Municipalité.

Tous les détails du budget ainsi que le programme triennal d'immobilisations (PTI) peuvent être consultés sur le site Internet de la Municipalité : [valdavid.com/publications/trésorerie](http://valdavid.com/publications/trésorerie).

En terminant, je souhaite que votre année 2023 soit pleine de rires, d'empathie, d'amitié et d'amour.

Je nous souhaite collectivement des projets et des réalisations qui feront de Val-David une communauté encore plus verte, plus solidaire et où chaque citoyen peut vivre, grandir et vieillir sereinement, activement, et entouré de bienveillance.

Bonne année 2023!

Votre mairesse,

*Dominique Forget*

## BUDGET MUNICIPAL

(Publié conformément à l'article 957 du Code municipal du Québec)

### Sommaire des dépenses

DÉPARTEMENTS	BUDGET 2022	BUDGET 2023	ÉCARTS
Administration générale (MRC, salaires, etc.)	2 093 424 \$	2 348 231 \$	254 807 \$
Sécurité publique	1 677 025 \$	1 720 904 \$	43 879 \$
Transport routier (voirie, entretien des routes, etc.)	2 168 637 \$	2 360 263 \$	191 626 \$
Hygiène du milieu (environnement, égout/aqueduc, matières résiduelles, etc.)	1 703 552 \$	1 886 018 \$	182 466 \$
Santé et bien-être (OMH, etc.)	12 500 \$	19 202 \$	6 702 \$
Urbanisme	410 680 \$	471 550 \$	60 870 \$
Tourisme et développement	106 890 \$	91 942 \$	-14 948 \$
Activités récréatives (Parc régional, activités sportives, etc.)	1 458 101 \$	1 611 077 \$	152 976 \$
Activités culturelles	543 894 \$	615 148 \$	71 254 \$
Frais de financement	408 072 \$	522 941 \$	114 869 \$
Remboursement de la dette	994 300 \$	824 100 \$	-170 200 \$
Activités d'investissement	113 400 \$	55 000 \$	-58 400 \$
Affectations	23 897 \$	-194 220 \$	-218 117 \$
<b>Total des dépenses</b>	<b>11 714 372 \$</b>	<b>12 332 156 \$</b>	<b>617 784 \$</b>

### Sommaire des revenus

DÉPARTEMENTS	BUDGET 2022	BUDGET 2023	ÉCARTS
Taxes et tarifications	9 356 447 \$	10 174 163 \$	817 716 \$
Compensations tenant lieu de taxes	58 540 \$	62 600 \$	4 060 \$
Transferts	608 869 \$	466 501 \$	-142 368 \$
Services rendus (Parc régional, activités de loisirs, etc.)	739 416 \$	799 892 \$	60 476 \$
Imposition de droits (mutations)	708 800 \$	648 500 \$	-60 300 \$
Amendes et pénalités	34 000 \$	45 000 \$	11 000 \$
Intérêts	119 000 \$	119 000 \$	0 \$
Autres revenus	89 300 \$	16 500 \$	-72 800 \$
<b>Total des revenus</b>	<b>11 714 372 \$</b>	<b>12 332 156 \$</b>	<b>617 784 \$</b>

### Programme triennal des immobilisations 2023-2025

PROJETS D'ENSEMBLE	2023	2024	2025	Indéterminé	Total des projets	Sources de financement
Installation de portes à verrouillage intelligent (gare, toilettes parc des Amoureux)	12 000 \$				12 000 \$	Surplus non-affecté
Entretien bâtiment d'un puits (toiture puits Xavier)	22 000 \$				22 000 \$	Surplus non-affecté
Radios portatives - Travaux publics	12 600 \$				12 600 \$	Fonds de roulement
Stabilisation de la rive au parc des Amoureux	20 000 \$				20 000 \$	Fonds de parcs et terrains de jeux
Nacelle usagée	21 000 \$				21 000 \$	Fonds de roulement
Acquisition d'un bâtiment sanitaire extérieur au Parc régional	70 000 \$				70 000 \$	Fonds de roulement
Église - Mise à niveau du bâtiment et ajout d'une génératrice	119 228 \$				119 228 \$	Règlement d'emprunt
Garage municipal - Mise à niveau du bâtiment et ajout d'une génératrice	230 000 \$	477 750 \$			707 750 \$	Règlement d'emprunt et subvention
Travaux de gestion des eaux parasites	250 000 \$	600 000 \$			850 000 \$	Règlement d'emprunt secteur égout
Remplacement de la rétrocaveuse	275 625 \$				275 625 \$	Règlement d'emprunt
Prolongement de la route de la Sapinière	5 775 000 \$				5 775 000 \$	Règlement d'emprunt et subvention
Étude capacité incendie		50 000 \$			50 000 \$	Règlement d'emprunt
Gestion des eaux de ruissellement	200 000 \$	200 000 \$			400 000 \$	Règlement d'emprunt
Travaux nouveau site de neiges usées - Chemin de la Rivière	262 500 \$				262 500 \$	Règlement d'emprunt
Concassage et recharge des routes de gravier	100 000 \$	250 000 \$			350 000 \$	Règlement d'emprunt
Remplacement camion lourd, camion à châssis-cabine et unité aqueduc-égout	551 500 \$				551 500 \$	Règlement d'emprunt
Remplacement tracteur	70 000 \$				70 000 \$	Règlement d'emprunt
Réfection de certains chemins municipaux	500 000 \$	500 000 \$			1 000 000 \$	Règlement d'emprunt et subvention
Installation d'une clôture protection (périmètre de sécurité puits Xavier)	35 000 \$				35 000 \$	Règlement d'emprunt secteur aqueduc
Réfection réseau égout rues du Domaine et du Condor	342 300 \$				342 300 \$	Règlement d'emprunt secteur égout
Balance acquisition terrain secteur Sapinière				39 000 \$	39 000 \$	Règlement d'emprunt
<b>SOUS-TOTAL PROJETS D'ENSEMBLE</b>	<b>6 807 453 \$</b>	<b>3 189 050 \$</b>	<b>950 000 \$</b>	<b>39 000 \$</b>	<b>10 985 503 \$</b>	

PROJETS D'ENSEMBLE CONDITIONNELS AUX SUBVENTIONS ET À LA CAPACITÉ FINANCIÈRE	2023	2024	2025	Indéterminé	Total des projets	Sources de financement
Mesures et améliorations pour la mobilité active	195 000 \$	300 000 \$			495 000 \$	Règlement d'emprunt et subvention
Réfection de certains sentiers et travaux - Barrage au Parc régional	100 000 \$	110 000 \$	130 000 \$		340 000 \$	Fonds de parcs et terrains de jeux et subvention
Début d'installation de bornes électriques dans les bâtiments municipaux	30 000 \$				30 000 \$	Fonds de roulement
Stationnement Mont Plante (plan et travaux)	200 000 \$				200 000 \$	Fonds de parcs, règlement d'emprunt et subvention
Réfection du ponton sur le chemin de la Rivière	150 000 \$	1 260 000 \$			1 410 000 \$	Aide financière MTQ
Remplacement de la motoneige au Parc régional	15 000 \$				15 000 \$	Fonds de roulement et subvention
Remplacement de six camionnettes		335 000 \$			335 000 \$	Règlement d'emprunt
Construction d'une nouvelle bibliothèque			3 100 000 \$		3 100 000 \$	Subvention, règlement d'emprunt et fonds de roulement
<b>SOUS-TOTAL PROJETS D'ENSEMBLE CONDITIONNELS</b>	<b>100 000 \$</b>	<b>700 000 \$</b>	<b>5 125 000 \$</b>	<b>- \$</b>	<b>5 925 000 \$</b>	

PROJETS DE SECTEURS CONDITIONNELS AUX SUBVENTIONS ET À LA CAPACITÉ FINANCIÈRE	2023	2024	2025	Indéterminé	Total des projets	Sources de financement
Mise à niveau des puits	15 000 \$	180 000 \$	150 000 \$		345 000 \$	Règlement d'emprunt secteur aqueduc et subvention
Égout secteur rues Predeal-Trudeau, Wilfrid, Marie-Anne, Duquette	8 300 000 \$				8 300 000 \$	Règlement d'emprunt secteur et subvention
Mise à niveau et réfection de l'usine d'épuration	10 000 000 \$				20 000 000 \$	Règlement d'emprunt secteur égout et subvention
Travaux aqueduc rues - 10 <sup>e</sup> rang Vallée Bleue, Dion		126 000 \$	1 470 000 \$		1 596 000 \$	Règlement d'emprunt secteur aqueduc et subvention
Remplacement conduite aqueduc sous la rivière du Nord (chemin de l'île)		260 000 \$			260 000 \$	Règlement d'emprunt secteur aqueduc et subvention
Étude et mise à niveau des 6 postes de pompage et remplacement et entretien des pompes d'aqueduc		100 000 \$	2 625 000 \$		2 725 000 \$	Règlement d'emprunt secteur aqueduc et subvention
Réfection conduite égout - rue Rivard	20 000 \$	262 500 \$			282 500 \$	Règlement d'emprunt secteur égout et subvention
Augmentation capacité égout - route 117 et rue de l'Église (étude et travaux)	50 000 \$	1 050 000 \$			1 100 000 \$	Règlement d'emprunt secteur égout et subvention
Mise à niveau du système de télémétrie		500 000 \$			500 000 \$	Règlement d'emprunt secteur aqueduc et subvention
Plan et devis travaux aqueduc - rues Frenette, Académie, Arrière-lot Chanteclerc, Rémi-Vézina			100 000 \$		100 000 \$	Règlement d'emprunt secteur aqueduc et subvention
<b>SOUS-TOTAL PROJETS DE SECTEUR CONDITIONNELS</b>	<b>18 315 000 \$</b>	<b>10 736 000 \$</b>	<b>6 157 500 \$</b>	<b>- \$</b>	<b>35 208 500 \$</b>	
<b>TOTAL</b>	<b>25 222 453 \$</b>	<b>14 625 050 \$</b>	<b>12 232 500 \$</b>	<b>39 000 \$</b>	<b>52 119 003 \$</b>	

## SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL MARDI 17 JANVIER 19 H 30

En présentiel à la Salle Athanase-David (église) - 2490, rue de l'Église, Val-David  
Diffusée en direct sur la page Facebook municipale  
Disponible pour une écoute en différé sur le site [valdavid.com](http://valdavid.com)

## TAXES MUNICIPALES | 6 VERSEMENTS POSSIBLES

2 mars, 20 avril, 8 juin, 27 juillet, 14 septembre, 2 novembre

Tous les contribuables de la Municipalité de Val-David qui doivent plus de 300 \$ peuvent acquitter leur compte de taxes en six (6) versements égaux. Il est aussi possible d'acquitter le total de votre compte à tout moment ou de le faire en moins de versements. En cas de retard dans le paiement d'un versement de taxes, seul le montant du versement échu devient alors exigible immédiatement et porte intérêt jusqu'au paiement complet.

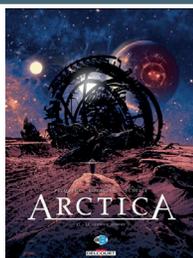


# ESPACE BIBLIO

1355, rue de l'Académie | 819 324-5678 (4233) | comptoir@valdavid.com  
mabiblioamoi.ca/val-david

Carte de membre exigée | 3 postes internet disponibles

## NOUVEAUTÉS LITTÉRAIRES



**ARTICA 12 - LE DERNIER HOMME**  
Daniel Peccqueur



**CHIEN 51**  
Laurent Gaudé



**CUISINER L'HIVER**  
Cassandra Loignon



**ÉTEIGNEZ TOUT ET LA VIE S'ALLUME**  
Marc Levy



**LA BELLE PETITE MONSTRE**  
David Gaudreault, Camille Lavoie, ill.



**LES MASQUES ÉPHÉMÈRES**  
Donna Leon



**MINI MINI MENU JE M'OCCUPE DU DÉJEUNER**  
Jeanne Joly



**SURVIVRE À L'ADOLESCENCE ET PLUS ENCORE**  
Julie Champagne, Sylvain Chabot

### HORAIRE RÉGULIER

Fermée : Dimanche, lundi, jeudi  
Mardi : 10 h à 12 h et 13 h 30 à 17 h 45

Mercredi : 10 h à 12 h et 13 h 30 à 18 h 30  
Vendredi : 10 h à 12 h et 13 h 30 à 18 h 30  
Samedi : 13 h 30 à 17 h

La bibliothèque augmentera ses heures d'ouverture en 2023. Nouvel horaire à surveiller ...

### ACTIVITÉ D'ANIMATION POUR NOS ABONNÉS(ES)

#### CINÉ-CONFÉRENCE : ALASKA - PATAGONIE : LA GRANDE TRAVERSÉE

Réalisée et racontée par Sophie Planque  
En ligne sur : mabiblioamoi.ca/val-david - Durée : 1 h 30  
Visionnement disponible pendant 14 jours entre le 18 janvier et le 31 août  
Date limite d'inscription à notre comptoir de service : 14 janvier



Pour ce couple d'aventuriers, ce périple en vélo de deux ans et demi a commencé en longeant la « Continental Divide » (zone séparatrice des eaux de l'Atlantique et du Pacifique) et s'est poursuivi en direction de la cordillère des Andes, jusqu'à ce bout du monde : la Terre de Feu. Loin des sentiers battus, cette traversée leur a permis d'observer les conséquences de la colonisation sur le mode de vie des Amérindiens, l'impact de l'exploitation pétrolière en Alaska et les effets des changements climatiques.

#### FÉLICITATIONS AUX GAGNANTS DU JEU-QUESTIONNAIRE DE NOËL

Carte cadeau de 50 \$  
Librairie Renaud Bray  
• Ghislaine Durocher  
• Maude Fleurent  
• Noémi Plante

Carte cadeau de 40 \$  
Librairie Renaud Bray  
• Danielle Bougie  
• Delphine Jaffres  
• Isabelle Leplâtre  
• Monique White

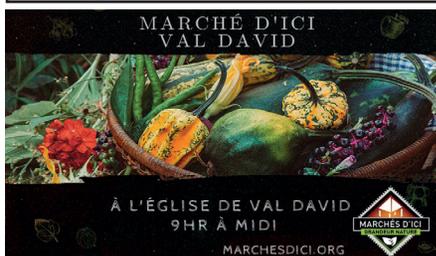


RESERVE NATURELLE DU PARC RÉGIONAL DE VAL-DAVID - VAL-MORIN



Centre d'exposition de VAL-DAVID

Joëlle Morosoli Raphaël Biscotti Véronique La Perrière M.



MARCHÉ D'ICI VAL DAVID

À L'ÉGLISE DE VAL DAVID 9HR À MIDI MARCHESDICI.ORG

### JOURNÉE PORTES OUVERTES AU PARC RÉGIONAL POUR LES RÉSIDENTS DE VAL-DAVID ET VAL-MORIN

Dimanche 22 janvier (preuve de résidence exigée)  
1165, chemin du Condor, Val-David  
parcregional.com

### CENTRE D'EXPOSITION DE VAL-DAVID

4 février au 7 mai  
Joëlle Morosoli, Raphaël Biscotti, Véronique La Perrière M.  
Merc. au dim. de 11 h à 17 h (entrée libre)  
2495, rue de l'Église  
culture.val-david.qc.ca

### MARCHÉS DE VAL-DAVID

14 et 28 janvier de 9 h à midi  
Salle Athanase-David (église)  
2490, rue de l'Église  
marchésdici.org

# PLAISIRS D'HIVER

**4 FÉVRIER**  
**TOURNOI DE HOCKEY**  
PARC LÉONIDAS-DUFRESNE

**18 FÉVRIER**  
**PATIN & CHOCOLAT**  
PARC LÉONIDAS-DUFRESNE

**19 FÉVRIER**  
**METS LE NEZ DEHORS**  
PARC LÉONIDAS-DUFRESNE

**26 FÉVRIER**  
**METS LE NEZ DEHORS**  
PARC DU LAC PAQUIN

**14 JANVIER**  
**TRAVERSÉE DU PARC EN SKI AU FLAMBEAU**  
PARC RÉGIONAL

**28 JANVIER**  
**RAQUETTE AU FLAMBEAU**  
PARC RÉGIONAL (SECTEUR DUFRESNE)

**INFORMATION SUR VALDAVID.COM**

## CALENDRIER DES COLLECTES 2023

Le calendrier des collectes des matières résiduelles 2023 est disponible sur le site de la Municipalité : valdavid.com/services aux citoyens/ matières résiduelles



## ENSEMBLE, FACILITONS LE DÉNEIGEMENT

- Je n'obstrue pas la voie publique avec mes bacs de matières résiduelles
- Je ne dépose pas de neige sur la voie publique lorsque je déneige ma cour (je conserve la neige sur mon terrain)
- Je ne stationne pas mon véhicule sur la rue entre minuit et 7 h



## RELEVEZ LE DÉFI !

Du 9 janvier au 13 mars 2023



Jusqu'au 13 mars, courez la chance de gagner de nombreux prix en participant au **Défi Château de neige**. En plus des prix attribués au hasard parmi l'ensemble des participants au Québec, la Municipalité de Val-David fera tirer parmi ses citoyens inscrits, deux certificats-cadeau d'une valeur de 50 \$/chacun applicable sur des activités de loisirs 2023. Pour participer, rien de plus simple :

1. Construisez un château de neige sur votre terrain
2. Prenez-le en photo
3. Rendez-vous sur le site Internet : defichateau-de-neige.ca
4. Cliquez sur l'onglet Inscription et sur Château
5. Remplissez les champs et sélectionnez : Défi Château de neige/Val-David

Nous avons bien hâte de voir vos réalisations!

## 2 SERVICES UTILES POUR VOUS...

### Système **D'ALERTE** aux citoyens



**SOYEZ INFORMÉS RAPIDEMENT ET SIMPLEMENT  
des situations d'urgence qui vous concernent :**

- ✓ Avis de fermeture de route
- ✓ Avis de coupure ou d'ébullition d'eau
- ✓ Avis de confinement ou d'évacuation
- ✓ Tout autre sinistre ou incident concernant la sécurité civile
- ✓ Problème de collecte dans votre secteur

### **POUR RECEVOIR VOS ALERTES AU CHOIX PAR MESSAGE TÉLÉPHONIQUE, MESSAGERIE TEXTE (SMS) OU COURRIEL**

1. Complétez le formulaire en ligne sur : [valdavid.com/systeme-dalertes-aux-citoyens](http://valdavid.com/systeme-dalertes-aux-citoyens).
2. Si votre téléphone est inscrit dans l'annuaire ou le service Canada 411, vous recevrez automatiquement les alertes via votre téléphone (ligne fixe).
3. Si vous venez d'emménager, de changer de numéro de téléphone ou si vous possédez un numéro de téléphone confidentiel ou un cellulaire, vous devez vous inscrire.
4. N'oubliez pas de modifier vos informations lorsque nécessaire.



## Voilà!

**VOTRE DOSSIER CITOYEN EN LIGNE !**

- ✓ Compte de taxes
- ✓ Demande de permis
- ✓ Calendrier
- ✓ Nouvelles
- ✓ Avis publics



### **POUR RECEVOIR VOTRE COMPTE DE TAXES EN LIGNE**

1. Se connecter via la page d'accueil du site [valdavid.com](http://valdavid.com) ou en téléchargeant l'application mobile Voilà!
2. Cliquez sur l'onglet **COMPTE DE TAXES**.
3. Cliquez sur le bouton **AJOUTER UNE PROPRIÉTÉ**, entrez votre adresse et cliquez sur **CONFIRMER**.
4. Sous le titre Comptes de taxes cliquez sur **AJOUTER** et entrez les informations relatives à votre compte de taxes.  
*Notez que vous devez obligatoirement avoir en main le compte de taxes de l'année précédente ou en cours.*
5. Pour compléter la demande, lisez le texte et cochez : **J'ACCEPTÉ DE RECEVOIR LE COMPTE DE TAXES EN LIGNE SEULEMENT**.
6. Finalisez en cliquant sur **OK**.

**INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT**  
**MODULES D'INSCRIPTION VIA LA PAGE D'ACCUEIL DU SITE VALDAVID.COM**  
**C'EST SIMPLE ET RAPIDE!**

*Pour assistance, contactez la Municipalité au 819 324-5678, poste 4249*